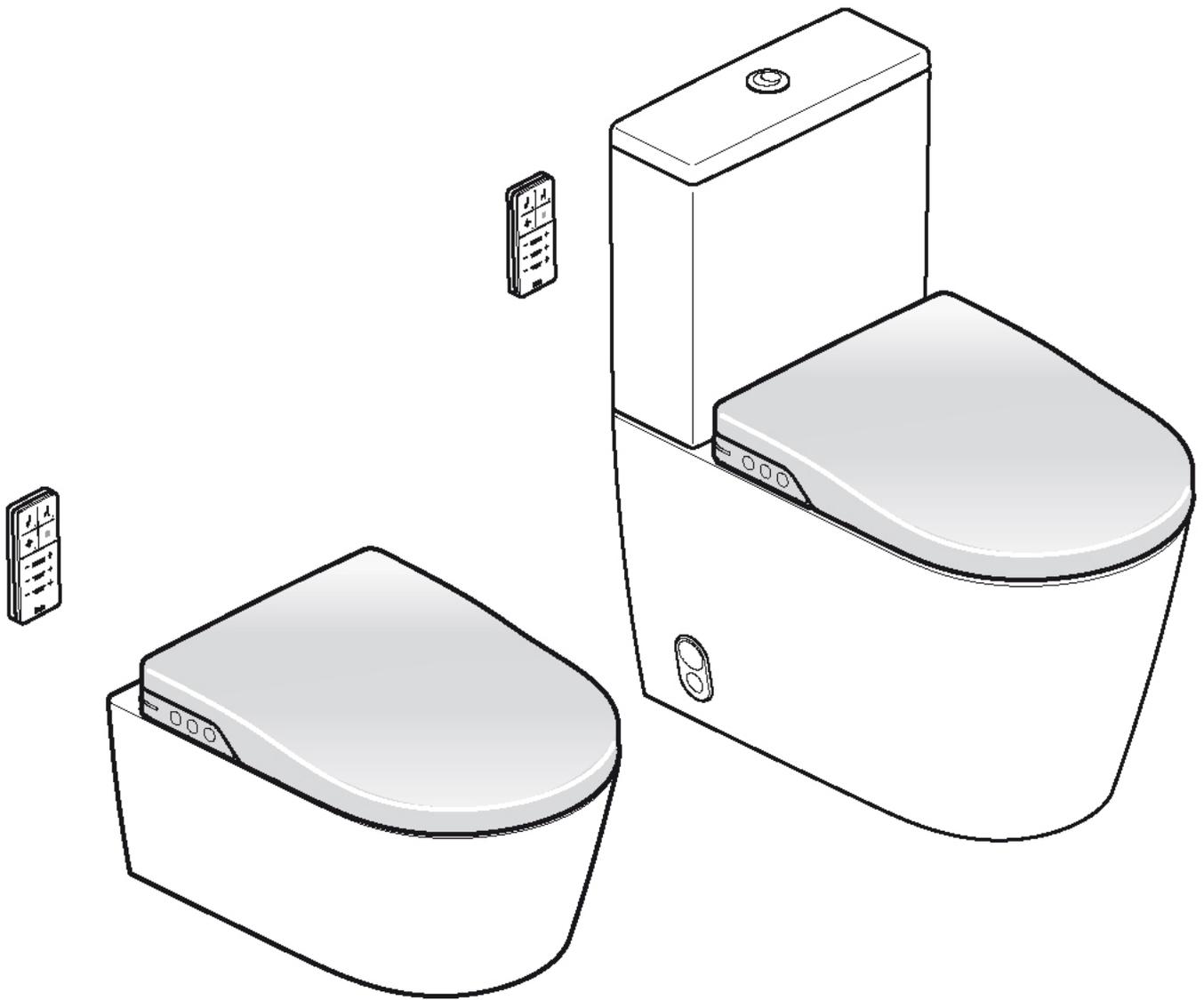




Roca

IN-WASH INSPIRA



СЪДЪРЖАНИЕ

1. Безопасност	3	3.4 Промяна на фабричните настройки	12
1.1 Предупреждения – предпазни мерки	3	3.4.1 Персонализиране на настройките за измиване и изсушаване	12
1.1.1 Общи предупреждения	3	3.4.2 Режим на функциониране на LED светлините	13
1.1.2 Предпазни мерки при инсталиране	4	3.4.3 Безшумен режим	14
1.1.3 Предпазни мерки при използване	5	3.5 Връщане на фабричните настройки	14
1.1.4 Предпазни мерки при поддръжка	5	3.6 Изключване на урега (Stand-By)/ Reset	15
1.2 Климатични условия	6	4. Почистване и поддръжка	16
2. Въведение	7	4.1 Общо почистване	16
2.1 Компоненти на продукта	7	4.2 Почистване на канюлата (наконечник)	17
2.2 Пускане в действие	8	4.3 Премахване на варовикови отлагания по главата на канюлата (наконечник)	18
2.2.1 Синхронизиране на дистанционното управление и автоматично калибриране	8	4.4 Почистване на филтъра	18
2.2.2 Използване на продукта	8	4.5 Смяна на батериите на дистанционното управление	19
3. Функциониране	9	4.6 Спиране поради продължително отсъствие	19
3.1 Функции с дистанционното управление	10	4.7 Демонтаж на капака и сегалката	19
3.1.1 Функция измиване на перинеалната зона	10	5. Отстраняване на проблеми	21
3.1.2 Функция измиване на аналната зона	10	6. Технически характеристики	23
3.1.3 Функция изсушаване	10	6.1 Характеристики/спецификации	23
3.1.4 Функция спиране/стоп (Stop/Paro)	10	7. Опазване на околната среда (Събиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване)	23
3.2 Настройки с дистанционното управление	11		
3.2.1 Настройка на температурата	11		
3.2.2 Настройка на налягането на струята за измиване	11		
3.2.3 Настройка на позицията	11		
3.3 Страничен спомагателен панел	11		
3.3.1 Измиване на аналната зона с използване на страничния спомагателен панел	12		
3.3.2 Изсушаване с използване на страничния спомагателен панел	12		
3.3.3 Спиране/стоп с използване на страничния спомагателен панел	12		

1.1 Предупреждения – предпазни мерки

Прочете внимателно настоящото упътване преди да използвате продукта и го съхранете на достъпно място за следващи консултации.

Небрежност или неправилно използване на уреда могат да причинят тежки наранявания.

In-Wash Inspira не е подходящ за използване от лица (включително и деца) с ограничени физически, зрителни или умствени увреждания или които нямат опит или познания да го използват, освен ако не са наблюдавани от лица, отговорни за тяхната безопасност или не получат указания за начина на употреба.

Не допускайте децата да играят с уреда.

При използване на електрически уреди, е задължително спазването на основните предпазни мерки. Уверете се, че се изпълняват следните:

1.1.1 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Относно опаковката:

- Материалът, с който е опакован **In-Wash Inspira** не служи за игра.
- Не позволявайте на децата да играят с пластмасовите торби или с останалия опаковъчен материал, тъй като съществува опасност от задушаване или нараняване. Следователно, съхранете опаковката на сигурно място или я изхвърлете, като следвате нормите за опазване на околната среда.

Относно измиването на аналната или перинеалната зона:

- Не използвайте апарата по-дълго от установеното за цикъла време. В противен случай, ще нарушите естественото равновесие на тялото.
- Лицата, подложени на медицинско лечение или терапия, засягащи тези зони на тялото, да се консултират с лекар преди да използват този вид уред.

Относно капака и седалката:

- Капак и седалка със забавено падане.
- Амортисьорите на капака и на седалката улесняват бавното и безшумно затваряне. Не натискайте с ръка нито една от тези части, тъй като можете да повредите амортисьора.



1.1.2 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИНСТАЛИРАНЕ

Монтажът на продукта се извършва само от компетентен персонал и се използват доставените компоненти. Консултирайте упътването за монтаж, което съдържа допълнителна информация за свързване към електрическа и водоснабдителната мрежа.

Проверете дали са изпълнени следните изисквания относно свързването на уреда към водопроводната мрежа:

- Винаги свързвайте **In-Wash** към мрежа, която доставя вода за домакински нужди.
- Не използвайте морска, промишлена или гъждовна вода, за да снабдите с вода **In-Wash**.
- При монтажа на водния филтър, уверете се, че е затегнат добре и е поставен в правилна позиция.
- Налягането на водата за този уред трябва да бъде между 0,05 и 0,09 Мра.

Проверете дали са изпълнени следните изисквания относно свързването на уреда към електрическата мрежа:

- Не пипайте щепсела с мокри ръце. Когато изваждате щепсела от ел. мрежа, винаги изтегляйте щепсела, а не кабела.
- Задължително изключвайте захранването към ел. мрежа преди да работите по уреда.
- Използвайте само захранващо напрежение с указаните стойности: 220-240V, AC 50/60 Hz. Заземете уреда. Поставете магнетотермичен прекъсвач, предназначен единствено за **In-Wash**.
- Не използвайте непригодна или повредена електрическа връзка.
- Поставете щепсела в правилно положение. Уверете се, че е включен изцяло и устойчиво в щепселната кутия.
- Почистете праха от щепселната кутия.
- Не съвчайте и не притискайте гъвкавата връзка или захранващия кабел; електрическият кабел трябва да е далеч от мокри, горещи или режещи повърхности.
- Не инсталирайте уреда в превозни средства на колела или в плавателни съдове.

Неспазването на тези предпазни мерки може да причини пожар, електрически разряд, късо съединение или да повреди уреда.

За да се уверите, че монтажът е правилен:

- Проверете дали порцелановата част е монтирана съгласно упътването за монтаж, което се доставя с уреда.
- Проверете дали спирателният кран за вода е в отворено положение.
- Проверете дали **In-Wash** е свързан към електрическата мрежа.
- Проверете дали има връзки между дистанционното управление и **In-Wash**. (В противен случай, прочетете точка 2.2.1).

При свързване на **In-Wash** към ел. мрежа, светлинните сигнали примигват и се чува продължително бипкане.

Канюлата (наконечник) извършва постъпателно движение напред и назад.

Светлинните сигнали угасват и **In-Wash** се установява в режим Stand-by, в готовност за използване.

1.1.3 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО

Предпазните мерки са условие за безопасна употреба. Изпълнявайте ги стриктно и използвайте правилно уреда.

In-Wash Inspira е тоалетна чиния, създадена да осигурява хигиена на аналната и на перинеалната зони. Предвидена е главно за използване в дома. Използва се единствено в закрити пространства. Всеки различен вид употреба се смята за несъвместим с предназначението на уреда и **Roca** не поема никаква отговорност за последствията от неправилно използване, което не отговаря на предназначението.

При нередности във функционирането, консултирайте таблицата за отстраняване на проблеми (Виж точка 5).

Сядането назад върху седалката на **In-Wash** улеснява настройката на позицията на канюлата (наконечник) и намалява вероятността от изпръскване.

Не уринарайте и не изливайте вода или почистващи препарати върху основното тяло или електрическия контакт, от който се захранва уредът.

В противен случай, създавате опасност за пожар, електрически разряд, нагряване или късо съединение и можете да причините образуване на петна или неправилно функциониране.

Не блокирайте, не допускайте падане или поставяне на предмети в отворите на уреда. Почиствайте отвора за въздух.

Не оставайте открити източници на пламък, свещи, цигари или други подобни върху уреда и не хвърляйте запалими предмети или цигари в близост или в самия уред.

Не стъпвайте върху уреда.

Не насилвайте капака или седалката.

Моля не огъвайте, не дърпайте, не извивайте и не поставяйте тежки предмети върху захранващия електрически кабел.

Ако има воден теч, винаги затваряйте спирателния кран.

Не използвайте повдигаща седалка за деца или за възрастни, ако ще използват **In-Wash**.

За да предотвратите падане на дистанционното управление, поставяйте го върху основата му, ако не го използвате.

1.1.4 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОДДРЪЖКАТА

Спрете уреда, ако няма да го използвате продължителен период от време. (Виж точка 3.6 на настоящото упътване).

Не демонтирайте и не ремонтирайте уреда. При повреда, се свържете с Отдела за техническо обслужване на клиенти. Ремонтите трябва да се извършват от оторизиран персонал и да се използват оригинални резервни части и аксесоари.

Когато използвате почистващи продукти за почистване на тоалетната чиния, измийте я и не ги оставайте да престоят повече от 3 мин. Оставете седалката и капака в отворено положение.

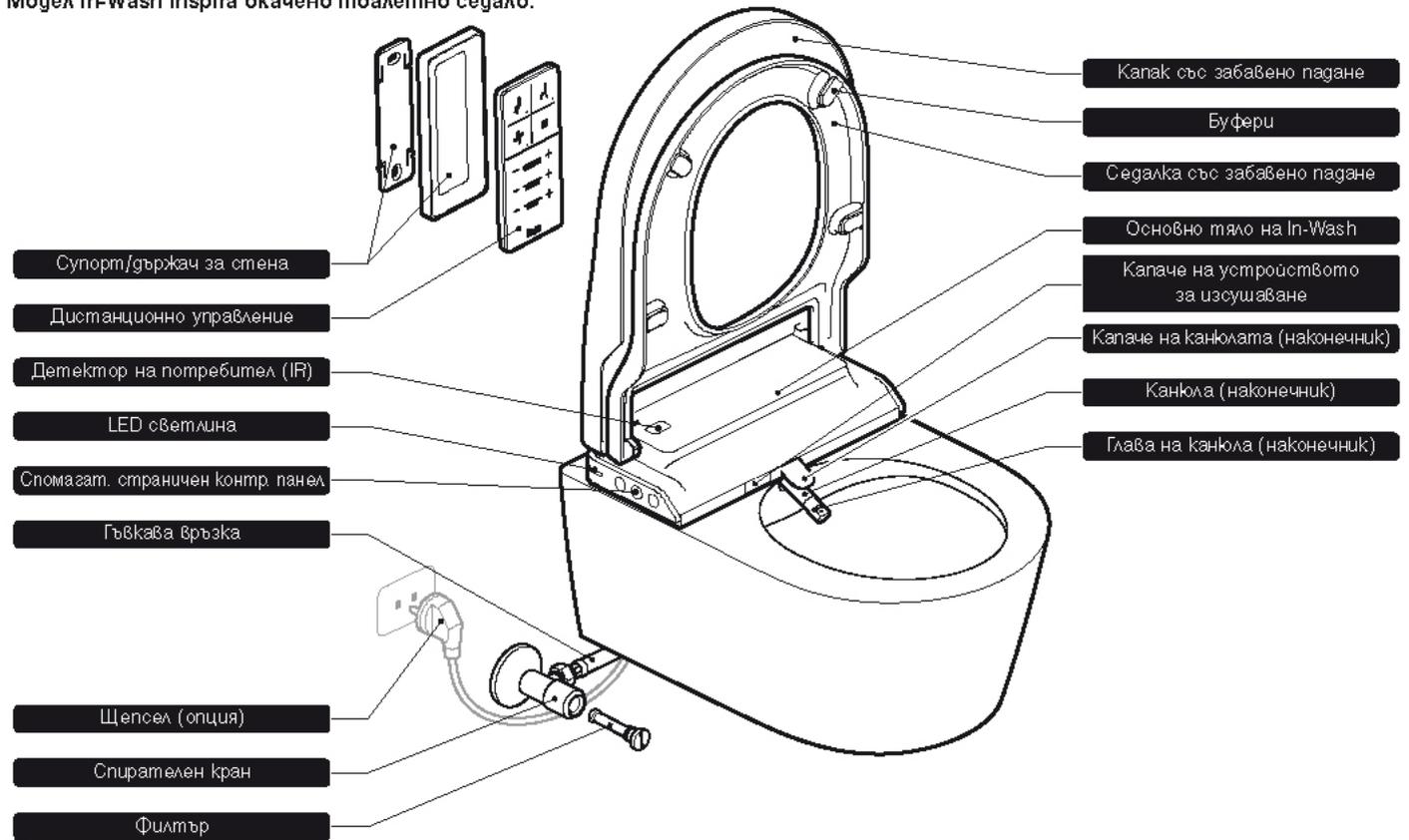
Почистете всички остатъци от препарати от тоалетната чиния. (Навлизане на пара от почистващо средство в основния блок на уреда може да доведе до неправилно функциониране).

■ 1.2 КЛИМАТИЧНИ УСЛОВИЯ

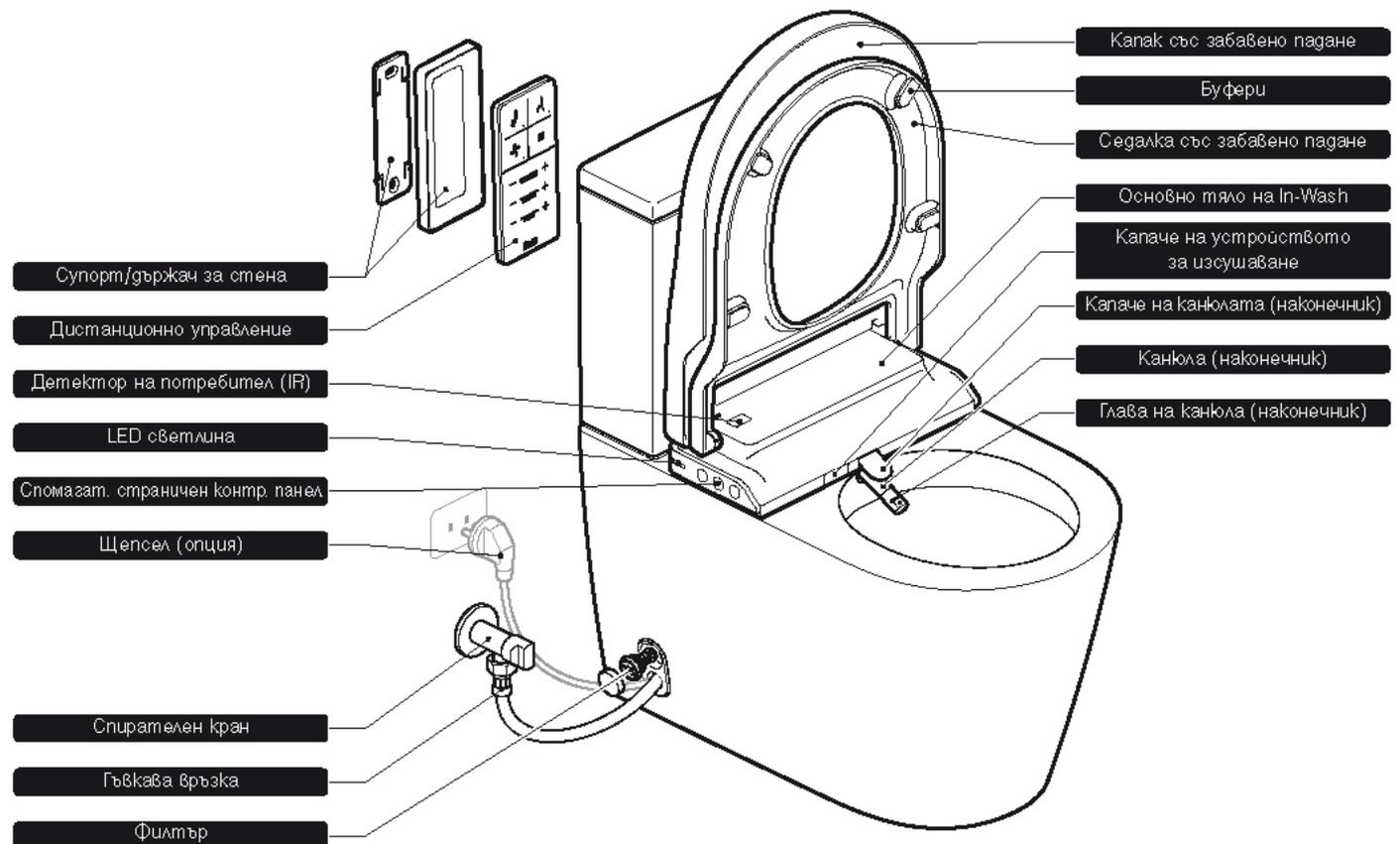
При температура в помещението 4°C или по-ниска от тази стойност, възниква опасност от замръзване. Замръзналата в тръбопроводите вода може да причини счупване на **In-Wash** и на тръбите да причини воден теч. Регулирайте температурата в помещението, за да не допуснете тръбите и гъвкавите връзки да замръзнат през студените месеци.

2.1 КОМПОНЕНТИ НА ПРОДУКТА

Модел In-Wash Inspira окачено тоалетно седало:



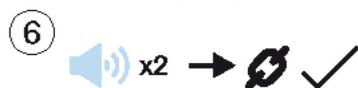
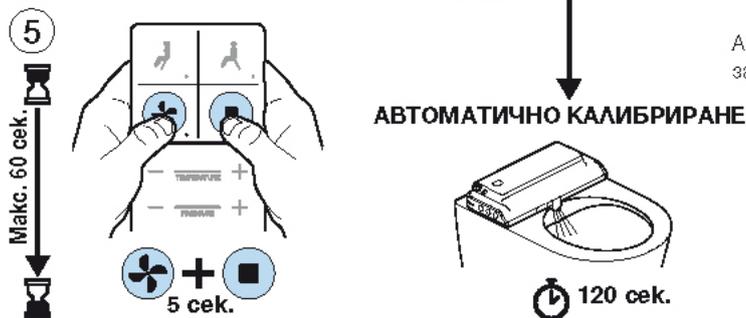
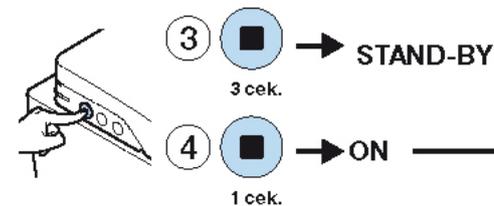
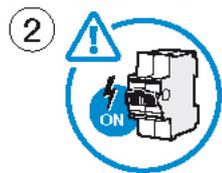
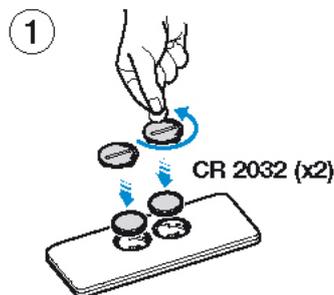
Модел In-Wash Inspira със стоящо тоалетно седало:



2.2 ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ

2.2.1 СИНХРОНИЗИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ И АВТОМАТИЧНО КАЛИБРИРАНЕ

За свързване на дистанционното управление с In-Wash, е необходимо:



1. Поставете батерии в дистанционното управление.
2. Активирайте ел. захранване на **In-Wash**.
3. Натиснете и задръжте в продължение на 3 сек. бутон Спиране/Стой (Pare/Stop) на страничния спомагателен панел на **In-Wash**.
4. Отново натиснете същия бутон за 1 сек.
5. От този момент уредът извършва автоматично калибриране и свързването с дистанционното управление може да се извърши в продължение на 60 сек. чрез едновременно натискане в продължение на 5 сек. на бутони Изсушаване и Спиране/Стой (Secado и Pare/Stop) на дистанционното управление.
6. Чува се два пъти звуков сигнал „бип“ и устройството е свързано (за софтуерна версия 1.0)./Чува се един път звуков сигнал „бип“ и устройството е свързано (за софтуерна версия 2.0).

Автоматичното калибриране е процес с продължителност 2 мин. и докато се изпълнява, в зоната на канюлата (наконечник) тече вода.

Не изключвайте уреда, докато изпълнява този процес.

Ако свързването не се осъществи, повторете процеса, като започнете от стъпка 2.

2.2.2 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

In-Wash е снабден с малък вътрешен резервоар за вода, който е студен при режим на изчакване.

Когато детекторът за потребител (IR) установи сигнал потребител, се активира процес на предварително затопляне.

Водата в резервоара се затопля и по време на това действие от канюлата (наконечник) излиза малко количество вода, предназначено да уеднакви температурата във вътрешността на уреда.

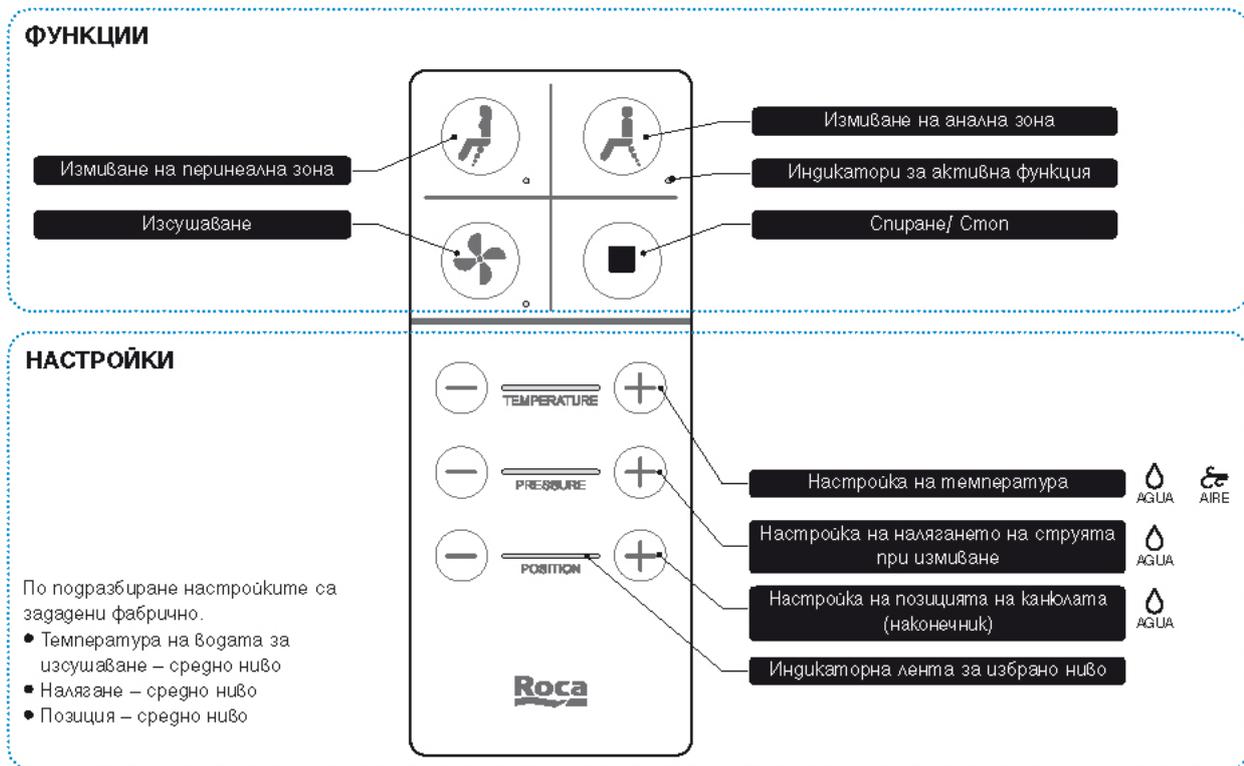
Предварителното нагряване е на температура 36°C. Функциите могат да бъдат активирани, когато потребителят пожелае, но ако се задействат прекалено бързо, уредът може да не е приключил процеса на предварително нагряване; поради това, преди активиране на която и да е функция с вода, се препоръчва предварително загряване в продължение на 30 сек. след като **In-Wash** установи, че седалката е заета от потребител.

При активиране на гадена функция, **In-Wash** извършва почистване на канюлата (наконечник) преди изваждането ѝ.

След приключване на функцията, отново се извършва измиване на канюлата (наконечник) в продължение на 10 сек.

3. Функциониране

Функциите се активират единствено при отворена седалка и след като уредът е установил присъствието на потребител.



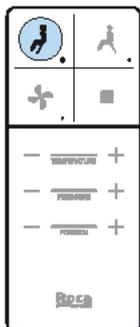
Фабричните стойности могат да бъдат променени според предпочитанията на потребителя. Виж т. 3.4.1.

При натискане на бутон на дистанционното управление, светлинните индикатори се активират и сигнализират за активната функция и избраните нива на настройка.

Светлинните сигнали изгасват 5 сек. след показване на тези данни.

3.1 ФУНКЦИИ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

3.1.1 ФУНКЦИЯ ИЗМИВАНЕ НА ПЕРИНЕАЛНАТА ЗОНА



При избор на тази функция, канюлата (наконечник) се активира и заема предна позиция (за дамска хигиена).

При активирана функция и повторно натискане на същия бутон, се задейства функцията за постъпателно движение. При следващото натискане, се възстановява нормалната функция (непостъпателно движение).

При използване на тази функция е възможна настройка на:

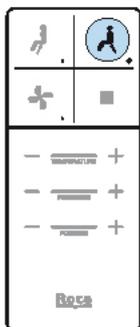
- Температура на водата.
- Налягане на водната струя.
- Позиция на канюлата (наконечник) за настройка съобразно ползвателя.

За спиране на функцията, натиснете бутон Спиране/Стоп (*Paro/Stop*) на дистанционното управление или на страничния спомагателен панел.

Измиването се прекратява след 2 мин., ако не е натиснат никакъв бутон.

Ако натиснете бутон за друга функция, докато се изпълнява функция за измиване, измиването спира и се активира зададената функция.

3.1.2 ФУНКЦИЯ ИЗМИВАНЕ НА АНАЛНАТА ЗОНА



При избор на тази функция, канюлата (наконечник) се активира и заема задна позиция.

При активирана функция и повторно натискане на същия бутон, се задейства функцията за постъпателно движение. При следващото натискане, се възстановява нормалната функция (непостъпателно движение).

При използване на тази функция е възможна настройка на:

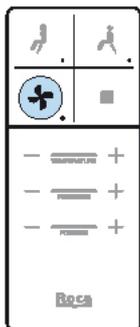
- Температура на водата.
- Налягане на водната струя.
- Позиция на канюлата (наконечник) за настройка съобразно ползвателя.

За спиране на функцията, натиснете бутон Спиране/Стоп (*Paro/Stop*) на дистанционното управление или на страничния спомагателен панел.

Измиването се прекратява след 2 мин., ако не е натиснат никакъв бутон.

Ако натиснете бутон за друга функция, докато се изпълнява функция за измиване, измиването спира и се активира зададената функция.

3.1.3 ФУНКЦИЯ ИЗСУШАВАНЕ



Тази функция осигурява въздух за изсушаване след като са използвани функции за измиване.

При използване на тази функция е възможна настройка на:

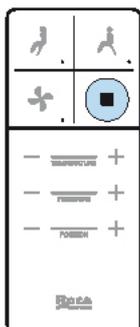
- Температура на въздуха.

За спиране на функцията, натиснете бутон Спиране/Стоп (*Paro/Stop*) на дистанционното управление или на страничния спомагателен панел.

Измиването се прекратява след 3 мин., ако не е натиснат никакъв бутон.

Ако натиснете бутон за друга функция, докато се изпълнява функция за изсушаване (*Secado*), измиването спира и се активира зададената функция.

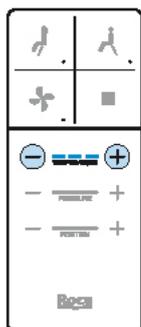
3.1.4 ФУНКЦИЯ СПИРАНЕ/СТОП



Спиране на всяка активна функция.

3.2 НАСТРОЙКИ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

3.2.1 НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА



При функциите за Вода и Въздух е Възможна настройка на температурата.

Температурата на Водата има 4 нива:

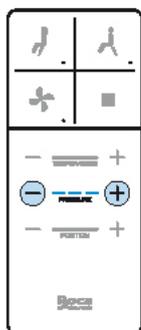
- Температура на околната среда (на лентата няма светещ индикатор)
- Ниска 33°C (1 светещ индикатор)
- Средна 36°C (2 светещи индикатора)
- Висока 39°C (3 светещи индикатора)

Температурата на Въздуха има 4 Възможни нива на настройка:

- Температура на околната среда (на лентата няма светещ индикатор)
- Ниска 40°C (1 светещ индикатор)
- Средна 45°C (2 светещи индикатора)
- Висока 50°C (3 светещи индикатора)

При натискане на символ „плюс“ (+), се задава по-висока температура, а при натискане на знак „минус“ (-), се задава по-ниска температура.

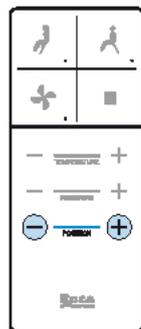
3.2.2 НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО НА СТРУЯТА ЗА ИЗМИВАНЕ



Налягането на Водната струя за измиване може да се променя, като се постигат 3 нива на сила на струята.

При натискане на символ „плюс“ (+) се задава по-висока сила, а при натискане на символ „минус“ (-), се задава по-ниска температура на сила на струята.

3.2.3 НАСТРОЙКА НА ПОЗИЦИЯТА



Канюлата (наконечник) може да заема 5 позиции. По подразбиране е зададена средна позиция и е Възможно движение в две позиции напред и в две позиции назад.

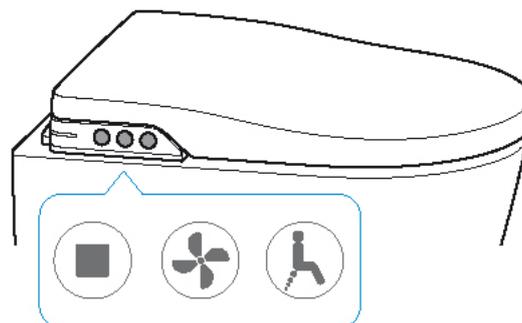
3.3 СТРАНИЧЕН СПОМАГАТЕЛЕН ПАНЕЛ

Страничният спомагателен панел може да се използва за управление на основните функции на уреда – измиване на анална зона и изсушаване.

Страничният спомагателен панел позволява използване при средни нива на функциите. Тези настройки не са персонализирани:

- Средна температура
- Средна сила на Водната струя
- Средна позиция

Функциите се активират единствено при отворена седалка и след като уредът е установил присъствието на потребител.



3.3.1 ИЗМИВАНЕ НА АНАЛНАТА ЗОНА С ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТРАНИЧНИЯ СПОМАГАТЕЛЕН ПАНЕЛ



Позицията на канюлата (наконечник) и температурата на водата са предварително зададени.

При активна функция, ако натиснете повторно същия бутон, се задейства функцията постъпателно движение напред и назад на канюлата (наконечник). Ако отново натиснете бутона, се възстановява нормалната функция (непостъпателно движение).

За спиране на функцията, натиснете *Paro/Stop* (Спиране/Стой) на страничния спомагателен панел или на дистанционното управление. Функцията Измиване се преустановява, ако в продължение на 2 мин. не се натисне никакъв бутон.

Ако по време на функцията за измиване на аналната зона натиснете бутона за изсушаване (Secado), функцията за измиване спира и се активира тази за изсушаване.

3.3.2 ИЗСУШАВАНЕ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТРАНИЧНИЯ СПОМАГАТЕЛЕН ПАНЕЛ



Функцията за изсушаване (Secado) също е с предварително зададена средна температура.

За да спрете функцията, натиснете бутон *Paro/Stop* (Спиране/Стой) на дистанционното управление или на страничния спомагателен панел. Изсушаването спира след 3 мин., ако не е натиснат никакъв бутон.

3.3.3 СПИРАНЕ/СТОП (STOP/PARO) С ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТРАНИЧНИЯ СПОМАГАТЕЛЕН ПАНЕЛ



Спиране на всяка активна функция.

3.4 ПРОМЯНА НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

3.4.1 ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ ЗА ИЗМИВАНЕ И ИЗСУШАВАНЕ

In-Wash позволява промяна на предварително зададените настройки за температура, налягане и позиция, които се контролират чрез дистанционното управление.

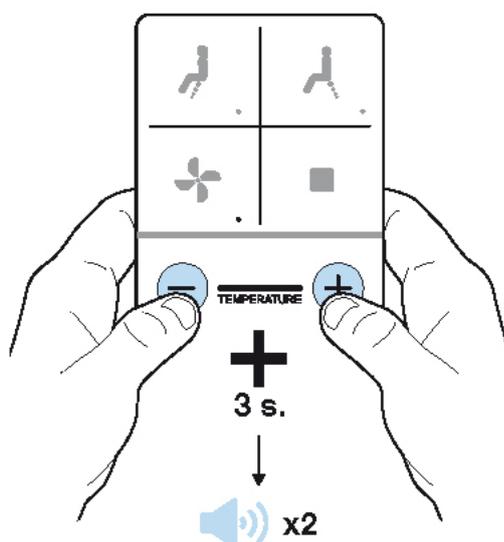
Предварително зададените стойности са:

- Средна температура 36°C
- Средно налягане 0.55 л/мин за измиване на перинеална зона, 0.75 л/мин за измиване на анална зона.
- Позиция: 3 – за перинеална зона, 3- за анална зона.

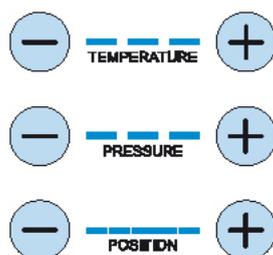
За да запазите стойност, различна от предварително настроената, при активна функция, задайте параметри за температура, налягане или позиция до желаното ниво и натиснете едновременно бутони (-) и (+) на дистанционното управление, като задържите за 3 сек.

Параметрите за температура, налягане или позиция се запамятват поотделно.

Когато настройката е завършена, **In-Wash** издава еднократно звук „бип“ и светлинните сигнали примигват.



Следователно, ако искате да промените трите настройки за измиване на ананната зона, например, при активна функция натиснете последователно



Ако направите свързване на дистанционното управление с уреда, запазените стойности ще изчезнат.

За Възстановяване на фабрично зададените стойности, виж точка 3.5.

3.4.2 РЕЖИМ НА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА LED СВЕТЛИНИТЕ

Светлинният режим на **In-Wash** функционира при 4 режима:

Режим 1 Стандартен:

Фабрично зададен режим.

Светлините са изключени, ако **In-Wash** не се използва.

При отваряне на капака светлините се включват. Работят, докато уредът се използва и се изключват 1 мин. след като не е установено присъствие на потребител.

Режим 2 Стандартен с нощно осветление:

При активиране на този режим светлините на **In-Wash** се включват всеки ден за 8 часа от момента на задаването, а през останалите 16 часа **In-Wash** работи при режим 1 Стандартен.

Режим 3 Нощно осветление:

При активиране на този режим, светлините на **In-Wash** се активират всеки ден за 8 часа от момента на задаването, а през останалите 16 часа са изключени.

Режим 4 Изключен уред:

Светлините винаги са изключени.

Режимът за осветление се включва чрез страничния спомагателен панел:



- Натиснете бутона за Изсушаване (*Secado*) на страничния спомагателен панел в продължение на 3 сек. Чува се звук „бип“ и светлините примигват и указват в какъв режим е **In-Wash**; 1 примигване + 1 „бип“ режим 1; 2 примигвания + 2 пъти „бип“ режим 2; и т.н.



- Последователното натискане на бутон Изсушаване променя режима 1,2,3,4,1,2,3,4... до избор на желанния режим. Светлините примигват 1,2,3,4 пъти, което указва избрания режим.

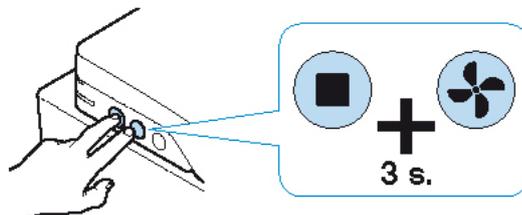


- При избран режим, натиснете бутон Спиране/Стой (Pare/Stop) на страничния спомагателен панел или на дистанционното управление, за да запазите опцията или изчакайте 1 мин. и последният зададен режим вече е запазен.

3.4.3 БЕЗШУМЕН РЕЖИМ

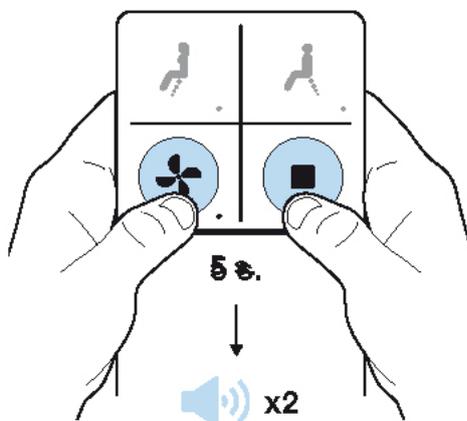
In-Wash предлага опция за изключване на звука при активиране на функции и настройки.

За изключване на звука чрез страничния спомагателен панел, натиснете едновременно бутони Изсушаване (*Secado*) и Спиране/Стор (*Stop/Paro*) и задръжте 3 сек.



3.5 ВРЪЩАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

За връщане към фабричните настройки, натиснете едновременно бутони Изсушаване (*Secado*) и Спиране/Стор (*Stop/Paro*) на дистанционното управление и задръжте 5 сек.

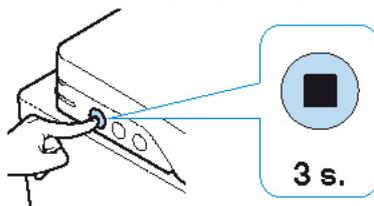


Променените от потребителя стойности се изтриват и **In-Wash** възстановява фабричните настройки:

- Температура на водата и на изсушаване – средно ниво.
- Налягане на водната струя– средно ниво.
- Позиция на канюлата (наконечник) – средно ниво.
- Режим на осветление (стандартен).
- Освен това се изпълнява тест за автоматично калибриране на уреда, поради което от зоната около канюлата (наконечник) в продължение на 2 мин. тече вода.
- Изключва се безшумният режим.

3.6 ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА (STAND-BY)/ RESET

За изключване на **In-Wash**, натиснете бутон Спиране/Стой (*Paro/Stop*) на страничния спомагателен панел и задържете 3 сек.



За да активирате отново **In-Wash**, натиснете бутон Спиране/Стой (*Stop/Paro*) на страничния спомагателен панел.

Уредът незабавно извършва автоматично калибриране на мощността в продължение на 2 мин.; през това време от зоната на канюлата (наконечник) тече вода.

Не изключвайте уреда докато изпълнява това действие.

RESET (РЕСТАРТИРАНЕ)

Процесът на рестартиране е действие за изключване (Stand-By), последвано от активиране на уреда.

При всяко действие за презареждане, уредът извършва автоматично калибриране в продължение на 2 мин.

4. Почистване и поддръжка

4.1 ОБЩО ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на дистанционното управление

Почиствайте уреда внимателно, с навлажнена кърпа.

Ако дистанционното управление е прекалено замърсено, използвайте разреден неутрален препарат за почистване.

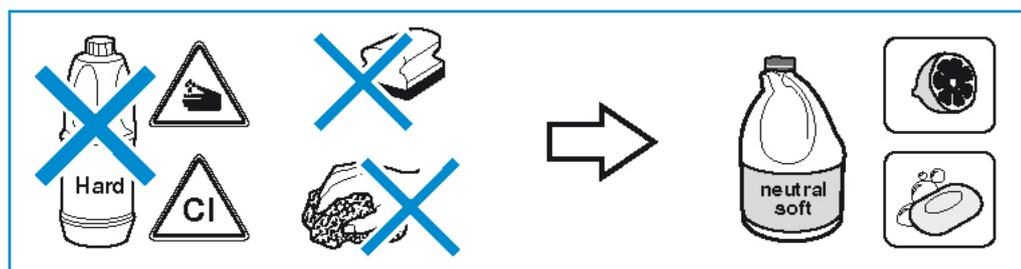
Не сваляйте капачетата на батериите при почистване.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

Почиствайте внимателно външната страна на уреда, като използвате мека, навлажнена кърпа или гъба.

Важно!

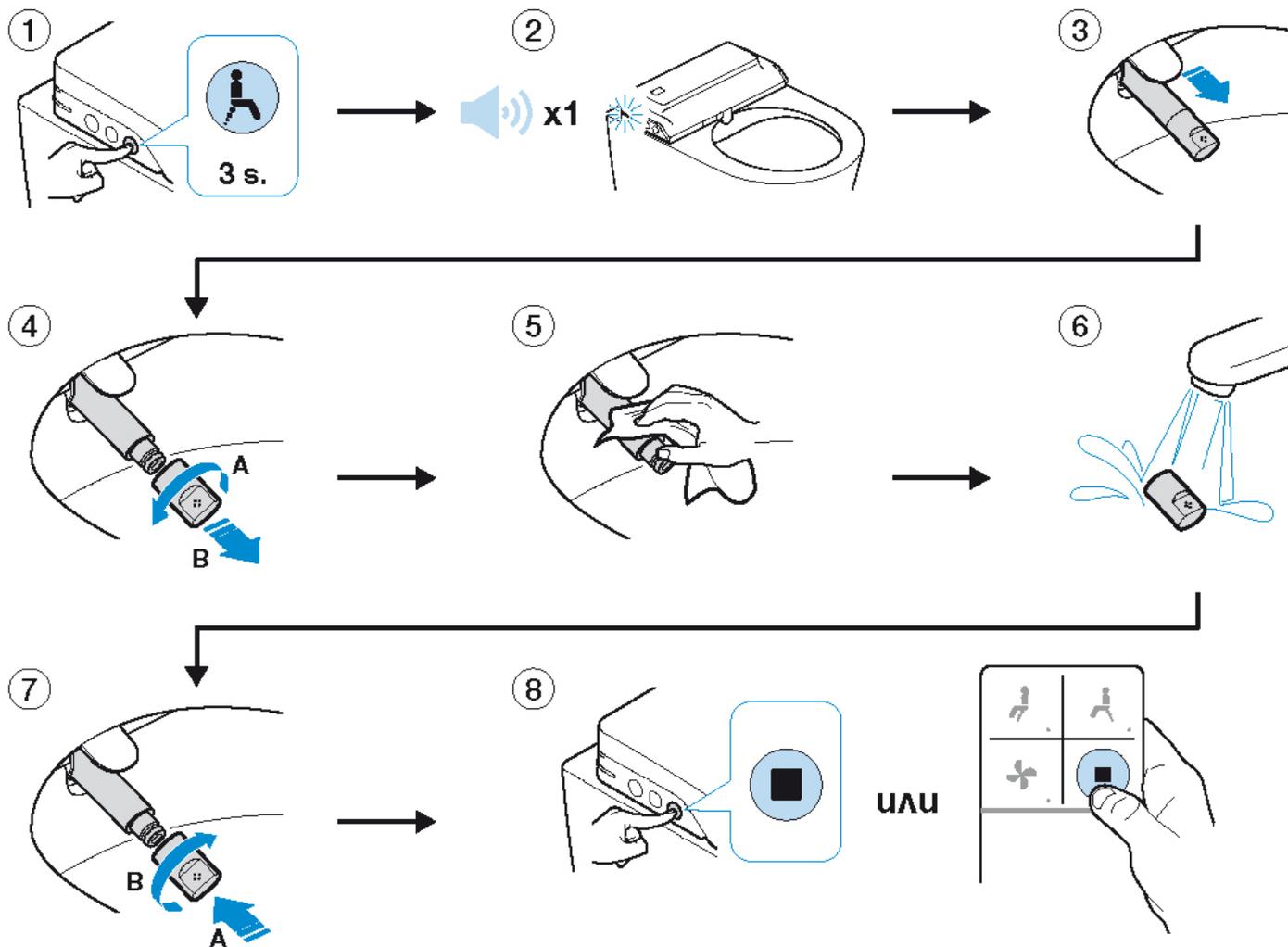
1. Не използвайте агресивни препарати като белина или амоняк. Използвайте само неутрални почистващи препарати.
2. Не издърпвайте и не прибирайте канюлата (наконечник) ръчно. За издърпване напред, вижте точка 4.2.
3. След почистване на тоалетната чиния, оставете капака отворен за няколко часа, така че по-голямата част от изпаренията да не навлизат в **In-Wash**.
4. Не мокрете изходите канюлата (наконечник) и вентилатора за сушене с вода или с почистващи препарати, които могат да навлязат в **In-Wash** през тях.



4.2 ПОЧИСТВАНЕ НА КАНЮЛАТА (НАКОНЕЧНИК)

Препоръчително е ежеседмично почистване на канюлата (наконечник).

За изваждане на канюлата (наконечник):



1- Натиснете бутон „Измиване“ на страничния спомагателен панел и издръжте 3 сек.

2- Светлинните индикатори примигват и се чува еднократно бипкане (ако опция „Безшумен режим“ не е активирана).

3- Канюлата (наконечник) излиза без да има теч на вода.

4- Извадете главата на канюлата (наконечник), като я завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка.

5- Почистете канюлата (наконечник).

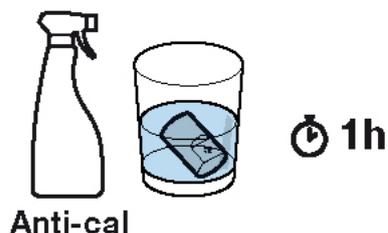
6- Почистете главата на канюлата (наконечник).

7- Поставете главата към канюлата (наконечник).

8- Сред завършване на почистването, натиснете бутон Спиране/Сtop (Pare/Stop) на дистанционното управление или на страничния спомагателен контрол. Ако не го извършите, канюлата (наконечник) се прибира автоматично след 5 мин.

4.3 ПРЕМАХВАНЕ НА ВАРОВИКОВИ ОТЛАГАНИЯ ПО ГЛАВАТА НА КАНЮЛАТА (НАКОНЕЧНИК)

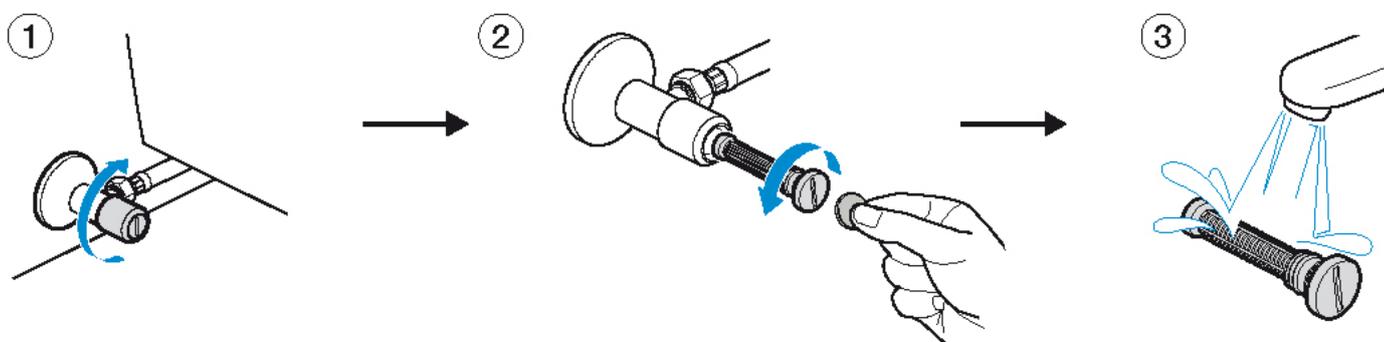
Отворите на главата на канюлата (наконечник) могат да се запушат вследствие на отлагане на котлен камък. За да ги почистите, потопете главата на канюлата (наконечник) в препарат за отстраняване на котлен камък, предлаган в търговската мрежа. Изплакнете и поставете отново.



4.4 ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

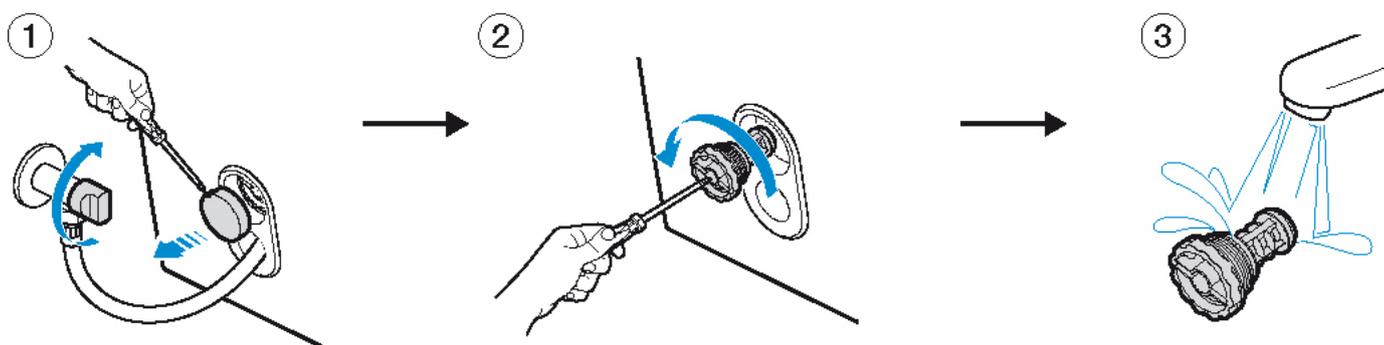
Препоръчително е поне веднъж годишно да се почиства филтърът, което осигурява добро функциониране на уреда.

За модел окачено тоалетно седало:



1. Затворете спирателния кран.
2. С отвертка или монета освободете филтъра.
3. Почистете филтъра.
4. Поставете отново филтъра, като проверите дали е в правилно положение, и отворете спирателния кран.

За модел стоящо тоалетно седало:



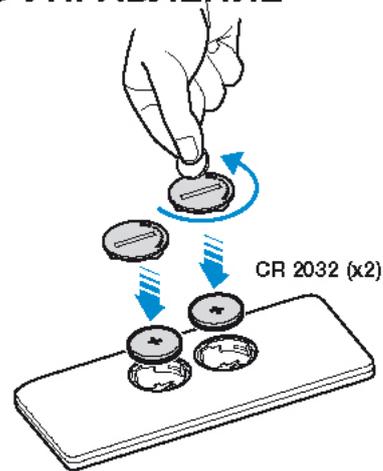
1. Затворете спирателния кран.
2. С отвертка или монета освободете филтъра.
3. Почистете филтъра.
4. Поставете отново филтъра, като проверите дали е в правилно положение, и отворете спирателния кран.

4.5 СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Батериите за дистанционното управление са 2 броя, тип CR-2032.

Препоръчително е да не се поставят нови и използвани батерии едновременно, нито батерии от различни марки.

Дистанционното управление сигнализира, че батериите са изтощени чрез бързо примигване на всички LED индикатори след използване. Тогава е препоръчително да бъдат сменени.



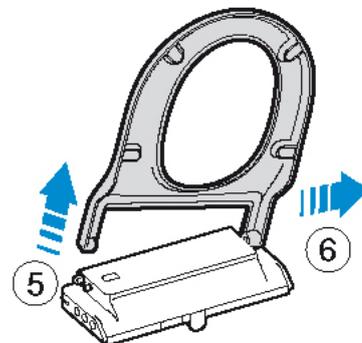
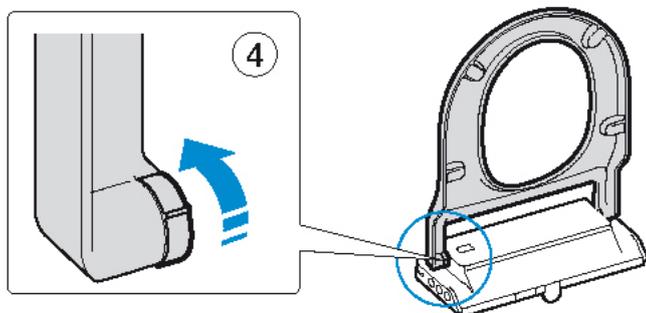
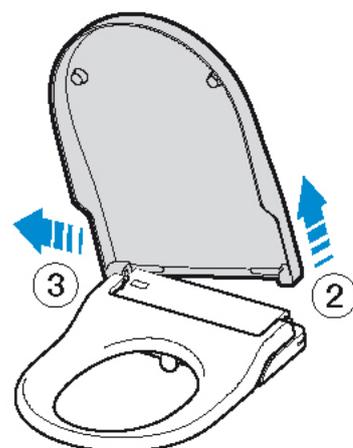
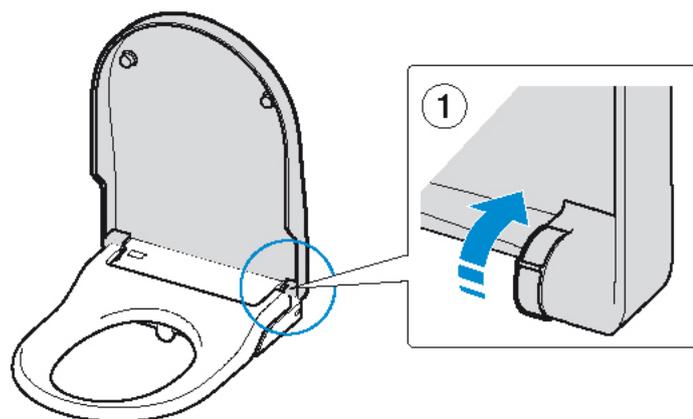
4.6 СПИРАНЕ ПОРАДИ ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ОТСЪСТВИЕ

Ако няма да използвате In-Wash продължително време, е препоръчително уредът да бъде изключен (Stand-By).

Виж т. 3.6.

4.7 ДЕМОНТАЖ НА КАПАКА И СЕДАЛКАТА

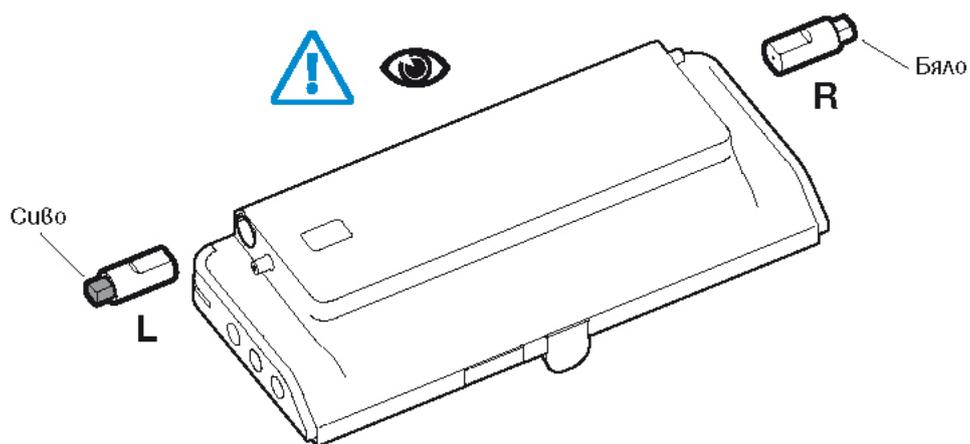
За да свалите капака и седалката, приплъзнете завъртайки вътрешната панта нагоре и извършете движението, указано на фигурата. Повдигнете страничния капак на пантата, която е завъртяна и плъзнете странично към противоположната страна.



За да поставите седалката и капака, извършете същите действия в обратен ред.

Важно предупреждение:

Ако при сваляне на капака и седалката се извадят амортизьорите, обърнете внимание как са поставени, тъй като смяната на положението им **може да нанесе сериозна повреда на уреда**.



Белият амортизьор е поставен вдясно (за забавено падане на седалката),
а сивият амортизьор е вляво (за забавено падане на капака).

5. Отстраняване на проблеми

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Уредът не реагира на страничния спомогателен панел.	Уредът е изключен.	Натиснете бутон Спиране/Стой (Pare/Stop) на страничния спомогателен панел.
	Уредът е изключен от ел. мрежа или е без напрежение.	Включете уреда в електрическата мрежа.
Уредът не реагира при натискане на дистанционното управление и LED светлините на дистанционното управление не светват.	Батериите на дистанционното управление са изтощени.	Сменете батериите. (Виж 4.5)
	Батериите на дистанционното управление не са правилно поставени.	Проверете дали батериите са поставени в правилно положение. (Виж 4.5)*
Всички LED индикатори на дистанционното управление примигват.	Батериите на дистанционното управление са с нисък заряд.	Сменете батериите.
Уредът не реагира при натискане на дистанционното управление и LED индикаторите в зоната за функции на дистанционното управление примигват.	Уредът е изключен.	Натиснете бутон Спиране/Стой (Stop/Pare) на страничния спомогателен панел.
	Дистанционното управление не е свързано с е-биде.	Свържете дистанционното управление. (Виж т. 2.2.1)
	Дистанционното управление не може да се свърже към е-биде. (Батериите са нови и са поставени правилно).	*
Не се активира нито една функция и се чува непрекъснат звук.	Потребителят не е заел седалката в правилно положение и сензорът не се активира.	Потребителят да коригира позицията си. *
Дебитът на водата за измиване е по-нисък от обичайното и индикаторите примигват трикратно на всеки 5 сек.	Възможно запушване на отворите за изход на вода на главата на канюлата (наконечник) с котлен камък.	Почистете котления камък по главата на канюлата (наконечник) (Виж 4.2 и 4.3) и рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*
Функцията за измиване спира.	Изминало е предварително зададеното време 2 мин. за изпълнение на функцията за измиване	Това е нормално. Активирайте функцията отново.
	Инфрарчервеният сензор не установява присъствие на потребител. Ако по време на използването позицията е прекалено напред, уредът може да престане да открива наличие на потребител.	Седнете в правилно положение. Отново активирайте функцията за измиване.*
	Проблем в ел. захранване.	Проверете ел. инсталацията или изключете и отново включете щепсела в ел. мрежа.
Функцията за измиване спира и светлините примигват еднократно на всеки 5 сек.	В In-Wash не постъпва достатъчно вода. Спирателният кран е затворен или има проблем в общото водозахранване.	Проверете дали има водозахранване и рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)
	В In-Wash не постъпва достатъчно вода. Филтърът на входа на водата е запушен.	Почистете филтъра за вода (Виж 4.4) и рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6).
	В In-Wash не постъпва достатъчно вода. Гъвкавата захранваща връзка е притисната или огъната.	Изправете гъвкавата захранваща връзка и рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*.
	В In-Wash не постъпва достатъчно вода поради нито една от изброените причини.	*
Функцията за измиване спира и светлинните индикатори примигват двукратно на всеки 5 сек.	Възможно запушване на отворите за изход на вода на главата на канюлата (наконечник) поради котлен камък или запушване по водната верига.	Почистете главата на канюлата (наконечник) от котлен камък и рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*.
Функцията за измиване спира и светлинните индикатори примигват 4 или 5 пъти на всеки 5 сек.	Водата е прекалено загрята.	Рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*.
Водата за измиване, която излиза, не е топла.	Водата е настроена на температура на околната среда.	Увеличете температурата чрез дистанционното управление.
Водата за измиване, която излиза, не е топла и светлините примигват 6 пъти на всеки 5 сек.	Резервоарът за затопляне на водата не функционира.	Рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Водата за измиване, която излиза, не е топла и светлинните примигват 7 пъти на всеки 5 сек.	Сензорите за температура не функционират правилно.	Рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*.
Канюлата (наконечник) не се връща в задно положение.	Прекъснато електрическо захранване.	Възстановете ел. захранване. Канюлата (наконечник) автоматично се връща в задно положение.
	Моторът на канюлата (наконечник) не е в правилно положение.	Рестартирайте уреда (RESET) (Виж 3.6)*.
Функцията за изсушаване спира или не функционира.	Изтекло е предварително зададеното време от 3 мин. за изсушаване.	Това е нормално. Активирайте отново функцията за изсушаване.
	Инфрарчервеният сензор не установява присъствие на потребител. Ако по време на използването позицията е прекалено напред, уредът може да престане да открива наличие на потребител.	Седнете в правилно положение. Отново активирайте функцията за изсушаване.*
Температурата на въздуха от устройството за изсушаване не е достатъчно висока.	Температурата на въздуха за изсушаване е настроена на температура на околната среда.	Увеличете температурата чрез дистанционното управление.
	Устройството за затопляне на въздуха не функционира.	*
Седалката се движи при сягане.	Задните елементи, фиксиращи основното тяло към порцелановата тоалетната чиния не са достатъчно затегнати.	Затегнете задните елементи, фиксиращи основното тяло към порцелановата тоалетна чиния.
* Ако проблемът не бъде отстранен, обърнете се към Отдела за техническо обслужване.		

6. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

6.1 ХАРАКТЕРИСТИКИ/СПЕЦИФИКАЦИИ

СПЕЦИФИКАЦИИ		
Модел		In-Wash INSPIRA
Електрическо захранване		220-240 V AC
Честота		50/60 Hz
Максимална потребна мощност		1700 W
Мощност за загряване	Нагревател на вода	1650 W
	Устройство за топъл въздух	300 W
Температурни интервали	Сервизна температура	10 C/ 30 C
	Температура на водата 4 нива	OFF / 33 / 36 / 39 C
	Температура на устройството за затопляне на въздуха 4 нива	OFF / 40 / 50 / 60 C
	Температура за условия на складиране	-10 C / 60 C
Налягане на водата		0,05 MPa / 0,9 MPa (0,5 бара – 9 бара)
Почистване	Дебит позиция за измиване на перинеална зона	0,45 – 0,55 – 0,65 л/мин.
	Дебит позиция за измиване на анална зона	0,65 – 0,75 – 0,85 л/мин.
	Устройства за безопасно функциониране	Бушон и термостат
Изсушаване	Скорост на въздуха от устройството	8,5 м/сек.
	Устройство за безопасно функциониране	Бушон
Дължина на свързващия ел. кабел		1,5 м.
Дистанционно управление		Бутонни батерии (CR2032) x 2
		Честота на сигнала (2,4GHz)
Нощно осветление		Да
Икономия на енергия		Интелигентна автоматична икономия на енергия
Размер на продукта	Модел за стена	L562xW380xH420 mm
	Модел с долно казанче	L675xW380xH790 mm
Тегло на продукта	Модел за стена	31 kg (+ 1 kg)
	Модел с долно казанче	55 kg (+ 1 kg)
Клас защита		IP X4
Потребление при Stand-by		<0,5W

7. Опазване на околната среда (Събиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване)



Съгласно Директивата за събиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване, производителите са задължени да приемат обратно използвани уреди и да ги унищожават по правилен начин.

Символът указва, че продуктът не трябва да се унищожават заедно с други отпадъци.



Роча България АД
ул. Пиротска 5
1301 София
България
www.bg.roca.com

**070
011
207** 
ЛИНИЯ НА
КЛИЕНТА
БЪЛГАРИЯ



productsupport.bg@bg.roca.net



Roca Sanitario, S.A.
Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
SPAIN
www.roca.com

**902
304
848** 
LÍNEA DE
ATENCIÓN AL
CONSUMIDOR
ESPAÑA

**902
400
423** 
SERVICIO
TÉCNICO
ESPAÑA



productsupport.rs@roca.net
soporteproducto.rs@roca.net